

Polynésie, celui qui criait son amour pour sa terre

Henri Hiro

Proposition d'étude d'une œuvre intégrale en classe de CAP



1

A LA RENCONTRE D'HENRI HIRO,

Comment Henri Hiro a-t-il mis en mots son engagement ?

A quoi tient la force de ses mots ? La puissance de sa création ?

Présentation de l'œuvre (page 2)
Inscription de l'œuvre dans les programmes de CAP (page 2)
Pistes de mise en œuvre et proposition d'activités (pages 2 à)
Ressources complémentaires
Propositions pour l'élaboration du corpus

Présentation de l'œuvre : Polynésie, celui qui criait son amour pour sa terre

Le point de départ du travail avec les élèves de classe de CAP est un court documentaire (12 minutes) sur Henri Hiro. La collection « vos photos, notre histoire » est proposée par France TV.

Présentation de la collection :

« Lorsque la petite histoire rejoint la Grande. Plonger dans une image pour remonter le cours du temps. L'histoire des Outre-mer racontée via les archives, photos et films, privées des témoins d'une époque ».

« Tomber sous le charme d'un album photos oublié, déchiffrer le mystère d'un visage inconnu, l'énigme d'une vie. L'ambition de cette collection documentaire est de partir de photos anonymes pour raconter l'histoire ultramarine à hauteur d'hommes. Guadeloupe, Guyane, Martinique, Mayotte, Nouvelle-Calédonie, Polynésie, Réunion, Saint-Pierre et Miquelon, Wallis et Futuna, mais aussi monde ultramarin de l'hexagone, se pencher sur le destin d'hommes et de femmes plongés dans l'histoire ultramarine par le prisme de leur histoire intime ».

<https://www.france.tv/la1ere/vos-photos-notre-histoire/3023883-polynesie-celui-qui-criait-son-amour-pour-sa-terre-14.html>

Inscription de l'œuvre dans les programmes de CAP

Une séquence croisée : Se dire, s'affirmer /rêver, imaginer, créer

Dans les classes préparant au CAP, l'objet d'étude « **Se dire** » vise à approfondir la réflexion sur sa personnalité, sur sa construction, son affirmation en relation avec les autres, et sur la diversité des manières de l'exprimer. L'OE donne des moyens de se connaître et de se dire pour agir comme individu, comme membre d'une équipe professionnelle et comme citoyen.

L'objet d'étude « **rêver, imaginer, créer** » nous invite à :

- Permettre aux élèves de découvrir des univers imaginaires, littéraires et artistiques.
- Développer sa capacité d'invention à l'occasion d'activités d'écriture.
- Sensibiliser les élèves aux pouvoirs du langage et les amener à réfléchir aux divers chemins de la création.

Pistes de mise en œuvre et proposition d'activités

Le projet s'articule en deux axes :

- L'étude du documentaire
- Travail autour d'un groupement de textes

PREMIER AXE DE TRAVAIL !

Le documentaire/film sera le point de départ de deux axes de travail pour les élèves de CAP. Il permettra de conforter les connaissances des élèves sur l'auteur.

Un premier travail sera centré sur l'aspect formel du support : un témoignage sur une personne par un proche, le tout illustré par des photos publiques ou privées (OE/se dire). La femme d'Henri Hiro apporte, par son regard, un point de vue intime sur le célèbre écrivain/poète.

L'enseignant peut étudier le documentaire de façon "classique" c'est à dire visionnage accompagné d'un questionnaire.

Cependant, une approche plus ludique est envisageable via un escape game (Génially...) élaboré en fonction du projet du professeur : vie personnelle/vie privée ; engagement... le cinéma ; la culture.....

Le professeur sélectionnera des extraits « éclairants », des photogrammes du documentaire et élaborera des énigmes. Chaque extrait participera ainsi à une connaissance approfondie de l'auteur.

Les énigmes permettront de dévoiler une lettre, code d'un futur travail en AP/ consolidation sur La QuiZinière dans l'optique de renforcer la maîtrise du lexique (par exemple, le vocabulaire du portrait moral et physique), un point grammatical (par exemple, l'accord des adjectifs)

Exploitation possible/prolongement :

Il s'agit pour le professeur d'exploiter le format de l'œuvre étudiée.

Les élèves seront invités à apporter un témoignage, oral, sur une personne qui leur est chère et qui participe ou a participé à leur construction personnelle. Cette activité simple, donne lieu à une intervention orale organisée sur un format court illustrée par une photographie de la personne choisie. Elle leur permettra également de réfléchir sur eux-mêmes (expression de soi, sphère intime, rapport de soi et aux autres).

En parallèle, l'enseignant travaillera ou réinvestira les bases d'une prise de paroles en continue efficace. Une évaluation conjointe (professeur/pairs) est envisageable après avoir défini concrètement les critères de réussite.

La compétence DIRE est centrale dans l'organisation de la séquence (prise de la parole, écoute).

DIRE	Activités possibles
	Prise de parole devant ses pairs (intervention organisée sur un format court)
	Exprimer ses sentiments, ses émotions
	Restituer à l'oral le sens global de la vidéo étudiée ou d'un extrait
	Enregistrer sa voix si l'enseignant privilégie l'utilisation du numérique lors de la présentation d'une personne chère

Ce premier axe de travail renforcera également (Lire et écrire, implicitement incluses) la compétence suivante :

Enseigner le français à l'heure du numérique	Activités possibles
	Approche ludique via un escape game
	Travail de consolidation via La QuiZinière
	Enregistrer sa voix (Audacity)
	Envoyer un fichier audio

SECOND AXE DE TRAVAIL !

Le film aborde les combats menés par Henri Hiro, second axe de travail à partir de la vidéo. Son engagement est au cœur de sa poésie. Le professeur pourra alors constituer un court corpus de textes sur la thématique ou les thématiques qu'il souhaite. Ce serait par exemple l'occasion d'aborder l'engagement des intellectuels polynésiens au moment de l'installation du CEP et des essais.

L'objectif est d'aborder, d'étudier ses poèmes, l'écriture poétique, le choix de ses mots comme fruits de son imaginaire au service de son engagement... C'est avant tout dans ce sens qu'il faut aborder la suite : en quoi l'écriture poétique nous touche ? En quoi elle participe à notre réflexion sur le monde ? Pourquoi a-t-il également marqué son engagement en écrivant des poèmes ? L'étude dépassera donc la simple évocation de la poésie engagée. La création est au cœur de cette étude.

Exploitation possible/prolongement :

Les élèves choisissent  un poème du poète et la présentent  dans le cadre d'une petite exposition au CDI : rédaction d'un court commentaire (contexte, photographie, mini analyse sur des éléments forts du poème...) Il serait intéressant que les élèves répondent au poète par la rédaction d'un court message (un distique par exemple), en lien avec leurs préoccupations (*écriture d'invention, création poétique*).

Cette mini exposition peut être également le contexte de déclamation poétique travaillée en amont en AP. Ce travail peut être également mené avec des spécialistes du genre.

DIRE	Activités possibles
	Prise de parole devant ses pairs (intervention organisée sur un format court)
	Exprimer ses sentiments, ses émotions ○ Réactions à la première lecture découverte ○ Restitution des recherches internet ○ Appropriation des engagements du poète (reformulation et avis personnel)
	Restituer à l'oral le sens global d'un texte poétique
	Réciter un extrait ou un texte poétique mémorisé,
	Déclamer les poèmes d'Henri Hiro lors de l'exposition

Enseigner le français à l'heure du numérique	Activités possibles
	Recherches internet sur Henri Hiro
	Utilisation de Canva pour la mise en forme de son exposition
	Enregistrer sa voix (Audacity)

Par ses choix didactiques, l'enseignant va conduire des recherches qui vont permettre aux élèves d'avoir une connaissance plus précise d'Henri Hiro. Ces recherches peuvent être à thème, en lien avec le corpus proposé par l'enseignant.

Par l'intermédiaire de recherches sur le net, d'un corpus choisi de ses écrits, de la lecture et étude de ses œuvres :

Confronter des connaissances et des expériences pour se construire 	Activités possibles
	Recherches internet sur Henri Hiro
	Réfléchir sur l'engagement d'un auteur polynésien en exprimant à l'oral ou à l'écrit ses sentiments, ses convictions
Parcours culturel	Découvrir la puissance des mots, du langage au service d'une cause
	Activités possibles via des recherches internet sur Henri Hiro et l'étude du corpus
	Découverte de la vie et des œuvres du poète à partir d'un questionnaire ou bien d'un dossier à construire
	Réfléchir sur l'engagement d'un auteur polynésien en exprimant à l'écrit ou à l'oral son point de vue sur le sujet
	Enrichir sa culture personnelle et affirmer son identité polynésienne

Un prolongement en lien avec les supports est également envisageable en co-intervention, sur le modèle du documentaire :

Perspective d'étude, Lire, dire et écrire le métier	Activités possibles
	Étudier des témoignages sur les métiers préparés par les élèves. Réaliser une vidéo ou bien un montage photo sur le métier à partir de photos prises en atelier/activité professionnelle à la manière du documentaire visionné et étudié

5

Ressources complémentaires

Les ressources sont relativement nombreuses.

Sur Lumni :

<https://enseignants.lumni.fr/fiche-media/00000001059/henri-hiro-poete-polynesien.html>

Ile en ile (nombreux liens, audio, revues.....)

<http://ile-en-ile.org/hiro/>

Recours au poème

<https://www.recoursaupoeeme.fr/trois-poetes-maohi-1-henri-hiro/>

DOCU. Henri Hiro, le héros polynésien de la renaissance culturelle maohi

<https://la1ere.francetvinfo.fr/docu-henri-hiro-le-heros-polynesien-de-la-renaissance-culturelle-maohi-1207723.html>



Laurent Galaru

Groupe d'adaptation des programmes

©Bonne Compagnie

Proposition pour l'élaboration du corpus

Le pêcheur de la nuit Le paresseux se remarque entre tous Les nuits poissonneuses, il ne s'en soucie guère, La nuit sans poisson, c'est tout ce qu'il désire. Chasser les mouches, c'est là ce qui l'occupe, Pêcheur de la pêche des autres, c'est son métier, profiter de la moisson d'autrui. Le courageux se démarque de tous, Les nuits poissonneuses sont son spectacle favori, et les nuits sans poisson, il les met en attente. Réparer son filet, c'est son travail, conserver son poisson dans un vivier c'est son métier, profiter de sa propre moisson. Le soir de la première nuit de Taaroa, nos deux hommes se distinguent. Il y a l'homme des ténèbres et l'homme civilisé. Henri Hiro ("Message Poétique", Éditions Haere Po, 1990)	Dieu de la culture (Extrait) Alors toi, ô Oihanu, Alors toi, le clan des hiva, Mais que faut-il donc dire? La ceinture rouge a perdu sa couleur, la ceinture jaune a déteint, un manteau de brouillard cache l'image des ancêtres. On a beau regarder, on a beau se lamenter, on ne voit que le drapeau bleu-blanc-rouge. O Oihanu, ô Oihanu! Lève-toi! Lève-toi ! Que ta tête se redresse glorieusement ! Il faut retirer les interdictions et nourrir tes descendants, Tes petits enfants s'impatientent. Henri Hiro, Message Poétique, Éditions Haere Po, 2004
Viens, viens mon enfant ! Viens comme message, comme voix, comme parole, comme dépositaire de notre culture. Viens comme témoin, comme écho de notre génération, c'est-a-dire comme poésie, comme danse, comme chant, comme louange, comme marae vivant, comme refuge de notre identité. Henri Hiro (Donne-moi...)	6
Attache, attache, attache-donc ! Attachons-nous au plus ferme de nos traditions ! Qu'il soit un lien où s'enrouleront les enfants de demain. Tatouons, tatouons, tatouons donc ! Tatouons nos entrailles du sceau de notre culture ma'ohi ! Signe de promesse de futur pour des générations à venir. A toi salut ! Et bienvenue Ô race ma'ohi ! Bienvenue à vous tous, dans l'amour de nos ancêtres ! Nos entrailles se réjouissent en cette rencontre ! Et maintenant, va ! Oui, va, Mais surtout conserve l'attache !	

Terre nouvelle,
souffle nouveau.
Nouvelle civilisation,
époque nouvelle.
Une vie nouvelle.

Me voici avec de nouveaux yeux,
remplis de convoitise, pleins de rêves
éblouis de l'éclat de l'argent.
J'ai quitté mon pays,
j'ai quitté mes parents.

Parce que tu as brillé à mes yeux,
ô Tahiti la Grande,
alors il y eut des éclairs dans mon âme
à cause de ta brillance.

J'ai pensé que tu détenais
le secret de la vie.